



## Edito



Vous avez dit « Télésto » ?

Télésto, tire son nom de l'une des 3000 Océanides, nymphes aquatiques filles d'Océanus et de Téthys. C'est aussi le nom d'un des satellites de Saturne.

Mais à Versoix, Télésto est le nom de baptême du nouveau télescope de l'observatoire de Sauverny.

Avec les 60 cm de diamètre de son miroir principal, il devrait donner des images extraordinaires de nos étoiles et des galaxies environnantes.

... Et s'il nous venait à l'esprit de braquer ce télescope sur Versoix, que verrions-nous ?

- les magnifiques expositions du Boléro, telles de brillantes étoiles du génie humain
- les solides curiosités en pierre, genre de naines blanches, relief du passé
- les bois et forêts, magnifiques galaxies de verdure
- les multiples associations, aussi brillantes que des amas stellaires
- les rives du lac, genre d'exoplanètes, visibles mais inaccessibles
- les reliefs laissés par les indigènes, peu respectueux de l'environnement, représentant les fameux trous noirs,
- les autochtones, l'énergie lumineuse et vitale de notre microcosme
- les autorités municipales, genre d'étoiles variables et à éclipse
- et les lecteurs de notre journal, étoiles multiples au firmament de notre ciel.

Bonne année.

*Michel Jacqyle*

## PUBLICITE



**MING TANG**  
Centre de médecine traditionnelle chinoise



**MTC MINGTANG**  
VERSOIX | Grand-Montfleury 54 | 022 800 15 10 | info@mingtang.ch

**BON CHF 50.-** En soumettant ce bon, vous bénéficiez d'une réduction de 50 CHF sur le premier traitement MTC.

**GUÉRIR AVEC LA NATURE**  
Acupuncture / moxibustion - ventouses - massage - phytothérapie

<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Maux de tête / migraine</li> <li>■ Maux de dos / rhumatisme / douleurs de toutes sortes</li> <li>■ Rhume des foies / allergies / maladies de la peau</li> <li>■ Hypertension artérielle</li> <li>■ Plaintes gastro-intestinales</li> <li>■ SPM plaintes mensuelles / ménopause / incontinence</li> <li>■ Fertilité / grossesse</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Symptômes de stress / épuisement / burnout</li> <li>■ Dépression légère / peurs de toutes sortes</li> <li>■ Troubles du sommeil</li> <li>■ Sevrage tabagique</li> <li>■ Obésité</li> <li>■ COVID-19: Soulager les symptômes / renforcer le système immunitaire</li> </ul>
--	--

www.tcm-mingtang.ch

Toute l'équipe du Versoix Région vous souhaite une bonne année 2022 !

## PUBLICITE



**OMBRALIS**  
STORES & VITRERIE

Dépannage  
Installation  
Motorisation

022 755 12 55

www.ombralis.ch

Route de l'Etraz, 126 - 1290 Versoix

## PUBLICITE



**ETUDE D'AVOCATS A VERSOIX**  
**PICOT & ASSOCIES**



L'Etude Picot & Associés – seule Etude d'avocats implantée dans la région – vous accueille dans ses locaux sis à Versoix, au 100 route de Suisse, pour vous assister dans divers domaines du droit.

Bénéficiant d'une longue et solide expérience, l'Etude représente, en particulier, la clientèle suisse et internationale devant les autorités judiciaires (pénales, civiles et administratives).

En plus des services adressés aux personnes privées, les avocats de l'Etude conseillent également les entreprises (artisans, PME et multinationales) pour tous les volets inhérents à leur activité commerciale.



Droit du travail - Droit pénal - Droit du bail  
Droit du divorce  
Droit des assurances sociales et privées  
Droit des étrangers - Droit de la circulation routière  
Droit des contrats - Droit commercial

100, route de Suisse - 1290 Versoix - Tél. +41 22 318 56 56 - Fax. +41 22 318 56 50 - www.picot-avocats.ch

Associated with Zhongtong Cecheng Law Office, Beijing, China

